

Bruxelles, 20 decembrie 2023
(OR. en)

16460/23
PV CONS 66
JAI 1627
COMIX 571

PROIECT DE PROCES-VERBAL
CONSILIUL UNIUNII EUROPENE
(Justiție și Afaceri Interne)
4 și 5 decembrie 2023

JUSTITIE

1. Adoptarea ordinii de zi

Consiliul a adoptat ordinea de zi, astfel cum figurează în documentul 15812/23.

**2. Aprobarea punctelor „A”
Lista fără caracter legislativ**

16058/23

Consiliul a adoptat toate punctele „A” care figurează în documentul sus-menționat, inclusiv toate documentele COR și REV lingvistice prezentate în vederea adoptării. În addendum figurează declarații cu privire la aceste puncte.

Deliberări legislative

[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

**3. Regulamentul privind transferul de proceduri în materie penală
*Abordare generală***



15657/23
+ ADD 1-2

Consiliul a ajuns la o abordare generală cu privire la propunerea de regulament. În anexă figurează declarațiile Irlandei și o declarație comună a Cehiei, Estoniei și Slovaciei.

**4. Directiva de modificare a Directivei 2012/29/UE privind drepturile victimelor
*Dezbateri de orientare***



15710/23

Consiliul a organizat o dezbateri de orientare cu privire la propunerea de directivă.

**5. Diverse
Propuneri legislative actuale
*Informare din partea președinției***

15734/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de către președinție cu privire la stadiul în care se află diferite propuneri legislative din domeniul justiției.

Activități fără caracter legislativ

- | | | |
|-----|--|---|
| 6. | Războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei: lupta împotriva impunității ¹
<i>Situația actuală</i> | 15658/23 + COR 1 |
| 7. | Parchetul European ²
a) Studiu privind funcționarea EPPO
b) Relațiile cu autoritățile naționale
<i>Schimb de opinii</i> | 15711/23
15779/23
+ ADD 1-3
15924/23 |
| 8. | Poziția și constatările Consiliului privind aplicarea Regulamentului general privind protecția datelor (RGPD)
<i>Aprobare</i> | 15507/23 |
| 9. | Strategia privind e-justiția europeană pentru perioada 2024-2028
<i>Aprobare</i> | 15509/23 |
| 10. | Aderarea UE la Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (CEDO)
<i>Situația actuală</i> | 15134/23 |
| 11. | Diverse
a) Numirea directorului Agenției pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA)
<i>Informare din partea președinției</i>
b) Forumul ministerial UE-Balkanii de Vest privind justiția și afacerile interne, Skopje, 26-27 octombrie 2023
<i>Informare din partea președinției</i>
c) Forumul ministerial UE-SUA privind justiția și afacerile interne, Washington, 13-14 noiembrie 2023
<i>Informare din partea președinției</i>
d) Negocierile UE-SUA referitoare la un acord privind probele electronice
<i>Informare din partea Comisiei</i>
e) Raportul anual privind aplicarea Cartei drepturilor fundamentale a UE
<i>Informare din partea Comisiei</i>
f) Programul de lucru al viitoarei președinții
<i>Prezentare susținută de Belgia</i> | 14960/23

11958/23

14011/23 |

¹ Agențiile UE Eurojust și Europol sunt invitate la acest punct.

² Procurorul european a fost invitat la acest punct.

MARTI, 5 DECEMBRIE 2023

AFACERI INTERNE

GUVERNANȚA POLITICĂ A SPAȚIULUI SCHENGEN („CONSILIUL SCHENGEN”)

Activități fără caracter legislativ

12. Situația generală a spațiului Schengen
a) Barometrul Schengen 15315/23
b) Eficientizarea sistemelor de returnare 15925/23
Schimb de opinii
13. Decizia Consiliului privind aplicarea integrală a dispozițiilor
acquis-ului Schengen în Bulgaria și în România 16090/23
Situația actuală

ALTE ASPECTE LEGATE DE AFACERILE INTERNE

Deliberări legislative

[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

14. **Pactul privind migrația și azilul³** **1C**
Raport intermediar

Consiliul a luat act de raportul intermediar.

15. **Diverse**
- a) **Regulamentul privind stabilirea unor norme pentru prevenirea și combaterea abuzului sexual asupra copiilor** **1C**
Informare din partea Comisiei

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de Comisie.

- b) **Regulament privind schimbul automatizat de date în scopul cooperării polițienești („Prüm II”)** **1C**
Informare din partea președinției

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de președinție.

³ Cu titlu de excepție, în prezența statelor asociate spațiului Schengen.

c) Propuneri legislative actuale
Informare din partea președinției

15734/23

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de către președinție cu privire la stadiul în care se află diferite propuneri legislative din domeniul afacerilor interne.

Activități fără caracter legislativ

16. Migrația și azilul: dimensiunea externă³⁴
Raport intermediar
17. Consecințele agresiunii Rusiei împotriva Ucrainei³⁵
Securitatea internă
Schimb de opinii 15443/23
18. Implicațiile situației din Orientul Mijlociu pentru securitatea internă a UE ^{3 5}  15443/23
Schimb de opinii
19. Contracurarea provocărilor în materie de securitate: evaluare de către Consiliul consultativ pentru informații³⁶ 
Prezentare din partea președinției Grupului de combatere a terorismului (GCT)
Situația actuală
20. Recomandarea Consiliului privind un plan de acțiune referitor la infrastructura critică  15825/23
Raport intermediar

⁴ Agențiile UE Frontex, Europol și EUAA au fost invitate la acest punct.

⁵ Agențiile UE Eurojust și Europol au fost invitate la acest punct.

⁶ Agenția UE Europol și președintele Grupului de combatere a terorismului (GCT) au fost invitați la acest punct.

21. Diverse
- a) Forumul ministerial UE-Balcanii de Vest privind justiția și afacerile interne, Skopje, 26-27 octombrie 2023 11958/23
Informare din partea președinției
 - b) Forumul ministerial UE-SUA privind justiția și afacerile interne, Washington, 13-14 noiembrie 2023 14011/23
Informare din partea președinției
 - c) A 2-a reuniune plenară a Grupului la nivel înalt privind accesul la date pentru asigurarea eficace a respectării legii, Bruxelles, 21 noiembrie 2023
Informare din partea președinției
 - d) Reuniunea de consultare a statelor care se învecinează cu Rusia și Belarus, Vilnius, 27 octombrie 2023 15292/23
Informare din partea Lituaniei
 - e) Programul de lucru al viitoarei președinții
Prezentare susținută de Belgia



Prima lectură



Punct pentru sesiunea restrânsă



Punct bazat pe o propunere a Comisiei

Declarații privind punctele „B” cu caracter legislativ care figurează în documentul 15812/23

Referitor la
punctul 3 de pe
lista punctelor „B”:

Regulamentul privind transferul de proceduri în materie penală
Abordare generală

DECLARAȚIA COMUNĂ A REPUBLICII CEHE, A ESTONIEI ȘI A SLOVACIEI

„Republica Cehă, Republica Slovacă și Republica Estonia au considerat propunerea de regulament privind transferul procedurilor penale drept o oportunitate de a simplifica, îmbunătăți și armoniza procedura de transfer al procedurilor penale între statele membre. Acesta este motivul pentru care aceste state membre au participat foarte activ la negocieri încă de la început.

Republica Cehă, Republica Slovacă și Republica Estonia apreciază foarte mult faptul că președinția a luat în considerare multe dintre observațiile lor și, de asemenea, a luat în considerare multe dintre propunerile formulate de acestea în cursul procesului de negociere.

Republica Cehă, Republica Slovacă și Republica Estonia consideră că este deosebit de pozitiv faptul că regulamentul:

- creează un cadru uniform pentru transferul procedurilor penale;
- permite transferul procedurilor penale chiar și în ceea ce privește un făptuitor necunoscut;
- menține sistemul cererilor;
- prevede posibilitatea de a refuza transferul procedurii penale în anumite cazuri;
- se limitează exclusiv la transferul procedurilor penale și
- stabilește un formular uniform pentru cererea de transfer al procedurii penale și stabilește termene pentru actele individuale din cadrul procedurii de transfer.

Încă de la începutul negocierilor privind proiectul de regulament, Republica Cehă, Republica Slovacă și Republica Estonia s-au opus instituirii unei căi de atac pentru persoanele suspectate/acuzate/victime împotriva deciziei de transfer al procedurii penale. Din păcate, argumentele pe care le-am prezentat în mod continuu nu au fost luate în considerare în cursul negocierilor și, prin urmare, această obligație este în continuare prevăzută în regulament. Considerăm că acest lucru este fundamental negativ.

- În cazul în care drepturile și libertățile persoanelor suspectate/acuzate, garantate de dreptul UE, ar fi încălcate de transferul procedurii penale, drepturile persoanelor suspectate/acuzate care ar putea fi afectate de transferul procedurii trebuie să fie clar identificate. Nu există însă niciun drept de a fi urmărit penal sau de a nu fi urmărit penal într-un anumit stat membru al UE. Un element esențial al transferului procedurilor, care constituie chiar obiectivul său principal, este principiul bunei administrări a justiției și al punerii în aplicare eficace a acesteia. Este puțin probabil să ne așteptăm ca persoanele suspectate/acuzate să împărtășească acest principiu; interesele lor vor fi adesea într-o mare măsură diferite.

- Tot astfel, nu are loc o încălcare a drepturilor victimelor ca urmare a transferului procedurii penale. În statele membre ale UE care au obligații în temeiul Directivei privind drepturile victimelor, standardele de protecție a drepturilor victimelor în cadrul procedurilor penale sunt respectate. În unele state membre, exercitarea dreptului victimei ar putea fi «mai puțin confortabilă», dar acest lucru nu ar trebui să fie un motiv pentru a împiedica sau obstrucționa transferul procedurii penale.
- Dreptul la o cale de atac (același lucru este valabil și pentru obligația de a consulta în prealabil și de a obține o opinie cu privire la transferul procedurii penale, deși această obligație este parțial limitată în formularea actuală) nu este prevăzut în niciuna dintre dispozițiile normative ale Regulamentului (UE) 2017/1939 de punere în aplicare a unei forme de cooperare consolidată în ceea ce privește instituirea Parchetului European. În condițiile în care regulamentul menționat nu reglementează transferul procedurilor penale, dat fiind că EPPO nu își exercită propria competență, ci competența în materie penală a statelor membre ale UE care au obligații în temeiul Regulamentului (UE) 2017/1939, prezentul regulament prevede norme privind transferul unei cauze penale din jurisdicția unui stat membru în jurisdicția altui stat membru. Creăm astfel un mediu în care persoanele suspectate/acuzate în anumite tipuri de proceduri penale vor fi favorizate în raport cu celelalte.
- Este destul de paradoxal faptul că, deși regulamentul acordă un drept nou la o cale de atac, acesta îl și limitează efectiv pentru persoanele cărora, în anumite condiții, nu li se vor notifica sau comunica deciziile de preluare a procedurilor penale; controlul modului în care au fost evaluate aceste condiții este complet imposibil și respectiva evaluare depinde de puterea discreționară a autorității judiciare a statului solicitat. Nu considerăm că această restricție *de facto* a accesului la o cale de atac, care ar putea fi problematică din punct de vedere constituțional, este o soluție pragmatică.

Transferul procedurilor penale între statele membre este ultimul domeniu al cooperării judiciare internaționale în materie penală care nu este reglementat în mod uniform între statele membre ale UE. Pentru a îndeplini acest obiectiv inițial, astfel încât să se creeze un regulament modern, eficace, simplu, clar și ușor de aplicat de către practicieni, ar fi oportun să se dedice și mai mult timp discutării sale în cadrul grupului de lucru COPEN.

În pofida celor de mai sus, Republica Cehă, Republica Slovacă și Republica Estonia recunosc și apreciază eforturile depuse de președinție în cursul negocierilor privind proiectul de regulament, în încercarea de a ajunge la formularea de compromis cu privire la text care este prezentată acum.”

DECLARAȚIA IRLANDEI

„Irlanda și-a notificat intenția de a participa la adoptarea și la aplicarea prezentei propuneri în temeiul articolului 3 alineatul (1) din Protocolul nr. 21 la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) (privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție) prin scrisoarea din 13 iulie 2023.

Aceasta corespunde cu Declarația Irlandei cu privire la articolul 3 din Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție (Declarația C. 56), în care Irlanda își declară intenția fermă de a-și exercita dreptul prevăzut la articolul 3 în cea mai mare măsură posibilă.

Irlanda dorește să amintească articolul 67 alineatul (1) din TFUE, care prevede că «Uniunea constituie un spațiu de libertate, securitate și justiție, cu respectarea drepturilor fundamentale și a diferitelor sisteme de drept și tradiții juridice ale statelor membre.»

Irlanda și-a demonstrat dorința clară de a coopera în ceea ce privește transferurile de proceduri penale, optând pentru participarea la prezenta propunere. Cu toate acestea, pentru ca Irlanda să fie în măsură să operaționalizeze regulamentul și să coopereze în mod eficace cu alte state membre ale UE, textul final adoptat trebuie să țină seama de sistemele de justiție penală de tip *common law*.

Irlanda este de părere că acest obiectiv este atins prin abordarea generală propusă cuprinsă în anexa la documentul 15657/23 din 24 noiembrie 2023, pe care o susținem.

Definiția modificată a «autorității solicitate» de la articolul 2 punctul 4 asigură faptul că decizia privind transferul de proceduri penale este luată de un judecător, o instanță judecătorească, un judecător de instrucție sau un procuror. Cu toate acestea, ea separă acest proces decizional de adoptarea de măsuri pregătitoare sau ulterioare. Astfel, definiția poate fi aplicată într-un sistem de tip *common law*, în care anchetatorii, procurorii și judecătorii acționează în mod independent în exercitarea competențelor lor și exercită funcții separate și distincte.

Dorim să mulțumim președinției, Secretariatului General al Consiliului, Serviciului juridic al Consiliului și statelor membre pentru asistența acordată în găsirea unei soluții solide din punct de vedere juridic, care respectă temeiul juridic al regulamentului și care nu are un impact negativ asupra statelor membre cu o tradiție juridică diferită.

Suntem ferm convinși că versiunea modificată a articolului 2 punctul 4 inclusă în abordarea generală ar trebui menținută în negocierile din cadrul trilogurilor, astfel încât să nu aibă un impact grav asupra capacității Irlandei de a se asigura că acest regulament este funcțional în cadrul sistemului său de justiție penală.”